

## Curriculum vitae of Alessandro Bausi

Alessandro Bausi (1963, MA 1988 University of Florence, PhD 1992 Naples Oriental Institute) is Full Professor for Ethiopian Studies at Sapienza Università di Roma, Faculty of Humanities, Department Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo (November 2023–).

Formerly Assistant (1995) and Associate Professor (2002) of Ethiopic Language and Literature at the University of Naples ‘L’Orientale’, he has been Full Professor (W3) for Ethiopian Studies (Äthiopistik) at the Universität Hamburg, Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut, Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik (September 2009–October 2023). He has been the editor of the journal *Aethiopica: International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies* (2009–2023) and of its *Supplements* series (2013–2023), and of the series *Aethiopistische Forschungen* (2010–2023). He is consultant for Gə‘əz and Ethiopian and Eritrean studies for several other series and journals, including the *Scriptores Aethiopici* of the *Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium* (2010–), and the *Texts and Studies in Eastern Christianity* (2011–). Editor of the *Encyclopaedia Aethiopica* (2010–2014), Chair of the Comparative Oriental Manuscript Studies networking programme (funded by the European Science Foundation 2009–2014), and head of the European Research Council Advanced Grant Project ‘TraCES: From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages’ (2014–2019), he is now heading the long-term project of the Academy of Sciences and Humanities in Hamburg ‘Beta maṣāḥəft: Die Schriftkultur des christlichen Äthiopiens und Eritreas: Eine multimediale Forschungsumgebung’ (2016–2040). He is a member of the Centre for the Study of Manuscript Cultures at Universität Hamburg (2011–2023, permanent fellow since November 2023) and has been Cospokeperson of the Cluster of Excellence ‘Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction and Transmission in Manuscript Cultures’ (2019–2023). He is a member of several scholarly associations, and of the Academia Europaea, the Accademia Ambrosiana, the Ethiopian Academy of Sciences, the Academy of Sciences and Humanities in Hamburg, and of the Accademia Nazionale dei Lincei.

He has extensively published on Ethiopian and Eritrean textual and manuscript cultures and especially contributed on the earliest phase of ancient scribal, linguistic, and literary history, epigraphy, canonical, hagiographical, and liturgical collections, and on textual criticism.

\* \* \*

ORCID	<ul style="list-style-type: none"><li>• <a href="https://orcid.org/0000-0002-7575-7513">https://orcid.org/0000-0002-7575-7513</a></li></ul>
Name and Surname	<ul style="list-style-type: none"><li>• Alessandro Bausi (Florence, 15.01.1963)</li></ul>
Address	<ul style="list-style-type: none"><li>• (institutional) Universität Hamburg, Fakultät für Geisteswissenschaften, Asien-Afrika-Institut<ul style="list-style-type: none"><li>◦ Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik, Edmund-Siemers-Allee 1, 20146 Hamburg, tel. +49-(0)40-42838-4870; fax 5675</li><li>◦ Hiob-Ludolf-Zentrum für Äthiopistik, Alsterterrasse 1, 20354 Hamburg, tel. +49-(0)40-42838-9074</li><li>◦ e-mail: <a href="mailto:alessandro.bausi@uni-hamburg.de">alessandro.bausi@uni-hamburg.de</a></li><li>◦ e-mail: <a href="mailto:alessandro.bausi@gmail.com">alessandro.bausi@gmail.com</a></li><li>◦ Skype: <a href="https://www.skype.com/name/alessandro.bausi">alessandro.bausi</a></li></ul></li></ul>
Academic Degrees and Professional Qualifications	<ul style="list-style-type: none"><li>• MA in Ethiopic language and literature at the University of Florence, Faculty of Humanities, February 1988, with thesis entitled <i>Per una edizione critica del Sēnodos etiopico</i> (supervisor Prof. Paolo Marrassini).</li><li>• PhD in Ethiopic philology at the Istituto Universitario Orientale (IUO), Naples, May 1992 (<i>Il Sēnodos etiopico: edizione critica e traduzione dei testi pseudopostolici inediti</i>, supervisor Prof. Paolo Marrassini).</li><li>• Teacher’s diploma exam in Greek, Latin and Humanities for secondary school, May 1992.</li></ul>
Academic Affiliation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Assistant Professor at the IUO, Naples, Department for Studies on African and Arab Countries (February 1995).</li><li>• Professor with an annual appointment of Ethiopic language and literature (1999-</li></ul>

2002) and Ethiopian history and institutions (2001/02) at the Faculty of Humanities of the IUO.

- Associate Professor (November 2002 to August 2009, confirmed since November 2005) of Ethiopic language and literature at the Faculty of Humanities of the UniOr (University of Naples “L’Orientale”), with annual appointments of Ethiopian history and institutions (2002–05), Semitic civilizations of the Horn of Africa (2005/06), Ethiopian history and institutions (2006–08), Amharic Language and Literature (2008/09).
- Academic director of the BA programme on “Languages and civilizations of Asia and Africa” at the Faculty of Humanities of the UniOr (2004/05).
- Visiting Professor of the Hiob-Ludolf-Stiftung at the Asien-Afrika-Institut of Hamburg Universität (Wintersemester 2005/06, November-December 2005).
- Adjunct Professor of Ethiopian Philology at Addis Ababa University, Department of Linguistics, Philology MA programme (since 2006/07).
- Academic President of the BA and MA programmes on Asia and Africa (“Languages and Civilizations of Asia and Africa”, BA and MA programmes, and “Linguistics of Asia and Africa”, MA programme) at the Faculty of Humanities of the UniOr (2007/08).
- Professor (W3) for Ethiopian Studies (Äthiopistik) at the Universität Hamburg, Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut, Abteilung für Afrikanistik und Äthiopistik (since September 2009).
- Director of the Hiob Ludolf Center for Ethiopian Studies, Universität Hamburg, Faculty of Humanities (September 2009–October 2023).
- Director of the Abteilung Afrikanistik und Äthiopistik, Universität Hamburg, Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut (April 2010–September 2022).
- Academic Director of the MA programme in “Manuscript Cultures” at the Faculty of Humanities, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg (June 2017–October 2022).
- Co-Spokeperson of the Exzellenzcluster 2176 “Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction, and Transmission in Manuscript Cultures”, Universität Hamburg (January 2019–October 2023).
- Member of the “Academia Europaea”, Academic Section “Classics & Oriental Studies” (September 2012–, member of the committee of the section Classics and Oriental Studies, 2018–); member of the “Accademia Ambrosiana”, founding member of the “Class of African Studies”, member of the Section for Ethiopian Studies (June 2014–, member of the Steering Committee, 2014–); – member (“Associate Fellow”) of the Ethiopian Academy of Sciences, Social Sciences and Humanities Working Group (December 2018–); – member of the Akademie der Wissenschaften in Hamburg (“Ordentliches Mitglied”, June 2019–September 2023; “Korrespondierendes Mitglied”, October 2023–); – member of the “Accademia Nazionale dei Lincei” (“Socio straniero”, July 2023–, Classe di Scienze morali, storiche e filologiche, Categoria I: Filologia e linguistica); – Permanent fellow of the “Centre for the Study of Manuscript Cultures” (September 2023–).
- Société Française pour les Études Éthiopiennes (SFEE, 1988–); – Association pour l’Étude de la Littérature Apocryphe Chrétienne (AELAC, Paris–Lausanne, 1993–); – Istituto Italiano per l’Africa e l’Oriente (IsIAO, Roma, 1995–2011); – Philological Society of Ethiopia (PSE, Addis Ababa, 2006–); – Istituto per l’Oriente “Carlo Alfonso Nallino” (IPOCAN, Roma, 2007–); – International Association for Coptic Studies (2007–); – DeutschÄthiopischeStiftung (Hamburg, 2009–2023); – Member of the scientific committee of the “Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland” (Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, December 2009–July 2011); – Society of Biblical Literature (Atlanta, GA, 2010–); – Associazione Internazionale di Studi sul Mediterraneo e l’Oriente (ISMEO, 2012–, member of the board, 2023–); – Fellow of the “Stockholm Collegium of World Literary History” (2012–); – Gruppo Italiano di Ricerca su Origene e la Tradizione Alessandrina (GIROTA, Roma, 2015–); – consultant of the

Memberships in  
academies, institu-  
tions, and projects

Editorship and membership of editorial and advisory boards

- “Princeton Ethiopian, Eritrean, and Egyptian Miracles of Mary Project” (Princeton University, Princeton, NJ, 2019–); – member of the “Ethiopian Manuscripts and the Global Textile Trade” Project (University of Toronto, 2022–).
- Editor of “Aethiopica. International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies” (Wiesbaden, 2009–2023); – editor (co-editor with chief editor Siegbert Uhlig for vol. 4) of vol. 5 of the “Encyclopaedia Aethiopica” (Wiesbaden, 2010–2014); – editor (with Eckart Otto and Siegbert Uhlig) of the series “Orientalia Biblica et Christiana” (Wiesbaden, 2010–2023); – editor (with Siegbert Uhlig and since 2011 alone) of the series “Aethiopistische Forschungen” (Wiesbaden, 2010–2023); – editor of the series “Scriptores Aethiopici” of the “Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium” (CSCO, Louvain, 2010–); – editor of the “Afrikanistik” section of the “Orientalistische Literaturzeitung” (Münster-Berlin, 2013–2023); – editor (with others) of the “Comparative Oriental Manuscript Studies Newsletter” (Hamburg, 2011–2014); – editor (with others) of the “Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin” (Hamburg, 2014–).
  - Member of the scientific and editorial board of the “Annali dell’Istituto Universitario Orientale di Napoli” (Napoli, July 2001–November 2004); – member of the editorial board of “Aethiopica” (Hamburg, 2005–2009, 2024–); – member of the scientific board of “Rassegna di Studi Etiopici” (Roma–Napoli, 2007–); – member of the scientific board of “Christjanskij Vostok” (Sankt Petersburg, 2007–2010); – member of the advisory board of “Studi e Materiali di Storia delle Religioni” (Roma, 2009–); – member of the editorial board of the series “Texts and Studies in Eastern Christianity” (Macquaire University, 2011–); – member of the international editorial board of “BABELAO. Journal for Ancient and Oriental Studies” (online journal of ABELAO. Académie Belge pour l’Étude des Langues Anciennes et Orientales, in collaboration with Institut Orientaliste de l’Université Catholique de Louvain [Louvain-la-Neuve], 2012–); – editor of the section “Letteratura etiopica”, of the series “Testi del Vicino Oriente Antico” (Brescia, 2013–); – member of the international editorial board of “Scrinium” (Leiden, 2015–); – member of the editorial board of the series “Hamburger Studien zu Gesellschaften und Kulturen der Vormoderne” (Hamburg, 2015–); – member of the international advisory board of the “Ethiopian Journal of Languages and Literature” (Addis Ababa, 2017–); – member of the international advisory board of the Osservatorio sulle Edizioni Critiche (Università di Milano, Dipartimento di Studi letterari, filologici e linguistici, 2017–); – member of the executive editorial board of “Africa” (Pavia, 2018–); – member of the advisory board of “AION, Sezione Filologico–Letteraria” (Napoli, 2019–); member of the inaugural advisory board of “The Vatican Library Review” (2021–).

Referee/Assessor

- Eligible OCSE country member of the evaluation committee for “Ancient Near East, Middle East, and African Cultures” of the Italian National Agency for the Evaluation of Universities and Research Institutes (ASN, 2012).
- Member of PhD evaluation committees (in addition to Unior and Universität Hamburg) for Addis Ababa University; Université Paris 1 Panthéon Sorbonne; Sapienza Università di Roma.
- Connaught Committee at the University of Toronto, programme “Chancellor Jackman Research Fellowship in the Humanities” (Canada, 2005–); German Israeli Foundation for Research and Development (Germany-Israel, 2005–); Swiss National Science Foundation (Suisse, 2010–); Warsaw University (Poland, 2010–); Deutsche Forschungsgemeinschaft (Germany, 2011–); Alexander von Humboldt-Stiftung (Germany, 2011–); Prince Claus Fund (The Netherlands, 2012–); University of Florence (2014–); Czech Science Foundation (Czech Republic, 2015); MacArthur Foundation (USA, 2015–); Endangered Archives Programme (UK, 2015–); European Science Foundation (EU, 2018–); Fritz Thyssen Stiftung, Köln (Germany, 2017–); The Catholic University of America, Washington, DC (USA, 2018–); Princeton University, Institute for Advanced Study (USA, 2019–); Pontifical Institute of Medieval Studies, Toronto (Canada,

2019–); European Research Council (2018–); Ministero dell’Università e della Ricerca (Italy, 2020–); Modern Endangered Archives Programme (UK, 2021–); American University of Sharjah (University City, UAE, 2021–); École des Hautes Études en Sciences Sociales, Paris (France, 2021–); Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung (Austria, 2022–); Rutgers University, Newark NJ (USA, 2022–); Agence Nationale de la Recherche/French National Research Agency (France, 2023–).

- Peer reviewer for the following journals, series, and publishing houses (selection and aside from those where I am in the editorial or advisory board): “Africa” (Rome, IT); “African Identities” (London, UK); “Archiv für Papyrusforschung” (Berlin, DE); “Bulletin of the School of Oriental and African Studies” (London, UK); “Folia Orientalia” (Kraków, PL); “Gesta” (Chicago, MI); Edinburgh University Press (Edinburgh, UK); Harvard University Press (Cambridge, MA); “Humanities & Social Sciences Communications” (London, UK); “Journal of Contemporary Philology” (Skopje); “Journal of Semitic Studies” (Manchester, UK); “Journal of Language Contact” (Leiden, NL); “Journal of Intervention and Statebuilding” (Hamburg, DE); “Manuscript and Text Cultures” (Oxford, UK); “Revue d’Histoire Ecclésiastique” (Louvain, BE); “Le Muséon” (Louvain, BE); “Proceedings of the Seminar for Arab Studies” (London, UK); “Rhesis – International Journal of Linguistic, Philology and Literature” (Cagliari, IT); “Zeitschrift für antikes Christentum / Journal of Ancient Christianity” (Berlin, DE).
  - Consultant for expertise for agencies and institutions related to preservation of cultural heritage (selection): Istituto Centrale per gli Archivi, Rome; Biblioteca nazionale Marciana, Venice; Biblioteca Statale di Montevergine, Mercogliano (Avellino).
  - 2005 “Giorgio Maria Sangiorgi” award, of the Accademia Nazionale dei Lincei, for History and Ethnology of Africa (cf. *Premio «Giorgio Maria Sangiorgi»*, in *Atti della Accademia Nazionale dei Lincei. Anno CDII 2005. Rendiconti delle adunanze solenni. Adunanza solenne del 16 giugno 2005*. Volume X, Fascicolo 5. Roma: Accademia Nazionale dei Lincei 2006, p. 313).
  - 2013 European Research Council advanced grant award, Principal Investigator in the European Union Seventh Framework Programme IDEAS (FP7/2007-2013), grant agreement no. 338756, project “TraCES – From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages”.
- Awards
- Visiting Professor of the Hiob-Ludolf-Stiftung at the Asien-Afrika-Institut of Hamburg Universität (Wintersemester 2005/06, November-December 2005).
  - Visiting Professor at Sapienza University of Rome, Dipartimento Storia Culture Religioni (February-April 2017).
  - (Invitations to Canada, Ethiopia, France, and United States declined).
- Invitations

\* \* \*

## Teaching activity

He has got the teacher’s diploma exam in Greek, Latin and Humanities for secondary school, and worked as supply teacher in State high schools (1992–1995). Assistant Professor at the Department for Studies on African and Arab Countries of the IUO, Naples (1995–2002), and Professor with an annual appointment of Ethiopic language and literature (1999–2002) and Ethiopian history and institutions (2001/02) at the Faculty of Humanities of the IUO (then UniOr), he has given informal seminars for students in Ethiopian and Semitic studies at the University of Florence (1996–1998 and 2001–05, within the courses offered by Prof. Paolo Marrassini). Associate Professor of Ancient Ethiopic language and literature at the Faculty of Humanities of UniOr since academic year 2002/03, he has got the annual appointment of Ethiopian history and institutions (2002/03). Visiting Professor of the Hiob-Ludolf-Stiftung at the Asien-Afrika-Institut of Hamburg Universität (Wintersemester 2005/06, November-December 2005), he has also occasionally served as Adjunct Professor of Ethiopian Philology at Addis Ababa University, Department of Linguistics, in the Philology MA programme (2006/07). Invited Visiting Professor for

Late Antique Ethiopic Language and Literature at Sapienza University of Rome, Dipartimento Storia Culture Religioni (February–April 2017). He has taught courses in Ethiopian and manuscript studies at the Universität Hamburg (2009–2023), where he has been also academic responsible of the Master in Manuscript Cultures (2017–2022). He is a member of the Dottorato di ricerca in Filologia e Storia del mondo antico, Sapienza Università di Roma (2018–).

## Supervised PhD dissertations

### Defended PhD dissertations

- 2007 Antonella Brita, “I racconti tradizionali sulla cristianizzazione dell’Etiopia: il «Gadla Liqānos» e il «Gadla Ṕantalēwon»”.
- 2013 Vitagrazia Pisani, “Il culto di San Qirqos nell’Etiopia storica: analisi storico-filologica, con edizione critica della “Passio (*Gädlä Qirqos*)””.
- 2016 Solomon Gebreyes Beyene, “The Chronicle of King Gälawdewos (1540–1559): A Critical Edition with Annotated Translation”.
- 2016 Gidena Mesfin Kebede, “Ethiopian *Abənnät* Manuscripts: Organizational Structure, Language Use and Orality” (GraKo at CSMC, co-tutored with Denis Nosnitsin).
- 2019 Hiruie Ermias, “The Issues of ‘*Aggabāb* (Classic Gə‘əz Grammar) according to the Tradition of *Qəne* Schools”.
- 2019 Daria Elagina, “The Textual Tradition of the Chronicle of John of Nikiu: Towards the Critical Edition of the Ethiopic Version”.
- 2019 Nafisa Valieva, “The ‘Gadla Lālibalā collection of texts’: Tradition and documentation” (GraKo at CSMC, co-tutored with Marie-Laure Derat).
- 2019 Wiebke Beyer, “The identification of scribal hands on the basis of an Old Assyrian archive” (GraKo at CSMC, co-tutored with Cécile Michel).
- 2019 Susanne Hummel, “Das hagiografische Werk zu Šarša Peṭros. Werkgenese und Teiledition”.
- 2020 Andualem Ermias Gebremariam, “The Gə‘əz Acts of Saint Mark the Evangelist: Critical Edition and Annotated Translation”.
- 2021 Hewan Semon Marye, “The Poetics and Polemics of Humor in Addis Abāba, 2005–2019”.
- 2021 Sisay Sahile Beyene, “A Critical Edition and Annotated Translation of the Late Nineteenth and Early Twentieth Century Treatise: *Tārik Zamādra Gondar* (*The History of the Land of Gondar*)”.
- 2022 Leah Mascia, “The Transition from Traditional Cults to the Affirmation of Christian Beliefs in the City of Oxyrhynchus” (GraKo at CSMC, co-tutored with Paola Buzi).
- 2022 Jonas Karlsson, “The Diachronic Development of the *Dəggwā*: A Study of Texts and Manuscripts of Selected Ethiopic Antiphon Collections” (DAAD, GraKo at CSMC, co-tutored with Denis Nosnitsin).
- 2023 Sophia Dege-Müller, “Die Angelologie der Aksimaros-Literatur. Aufnahme und Anwendung eines literarischen Motivs”.

### Ongoing PhD dissertations

- 2020– Eliana Dal Sasso, “Bookbindings as Archival Instruments: Defining, Ordering and Transmitting Knowledge in Christian Egypt (4th–11th centuries)” (GraKo at CSMC).
- 2021– Augustine Dickinson, “*Malkə’a Gubā’e* and the Development of *Malkə’* Anthologies” (DAAD, GraKo at CSMC).
- 2021– Guesh Solomon Teklu, “The association of illuminations and texts: A focus on the ‘*Akkonu bə’əsi* manuscript from the Čačara Giyorgis monastery, North Təgray” (Beta maṣāḥəft).
- 2021– Addisie Yalew Mengistu, “Contents and Practices of *Qəne* Bet Manuscripts: Books and scribing in ‘*Abənnät* School, Gondar, Ethiopia” (*Abənnat*).
- 2021–2022 Victor Cuña, “Acceptance of Double Sabbath Observance in Christian Ethiopia: A Chronology” (DAAD) (interrupted in 2022).
- 2022– Giulia Casella, “History, Myth, and Fortune of Kāleb” (DFG Forschungsgruppe).
- 2022– Francesca Iacono (DAAD, GraKo at CSMC).
- 2022– Dirbwork Bitsu Kassa, “Archival Practices and Preservation Methods in Ethiopian Manuscript Tradition: Focusing on ‘Urā Kidāna Məḥrat Monastery in Goḡgām” (GraKo at CSMC).

## Researches and scientific record

### Research projects funded by the University of Naples 'L'Orientale'

- 1995 Research project "Edizione critica di testi apocrifi etiopici", funded by IUO in 1995.
- 1996–1997 Research project "Edizione critica di testi apocrifi etiopici", funded by IUO in 1997.
- 1998 Research project "Tradizioni letterarie apocrifologiche e agiografiche dell'Etiopia medievale. Analisi filologica e edizione dei testi", funded by IUO in 1998.
- 1999 Research project "Tradizioni letterarie dell'Etiopia antica e medievale. Alla ricerca delle sopravvivenze aksumite (IV-VII sec. d.C.)", funded by IUO in 1999.
- 2000 Research project "La lingua e la letteratura del regno di Aksum e la sua tradizione nell'Etiopia pre-moderna", funded by IUO in 2000.
- 2001 Research project "La lingua e la letteratura del regno di Aksum e la sua tradizione nell'Etiopia pre-moderna", funded by IUO in 2001.
- 2002 Research project "La lingua e la letteratura del regno di Aksum e la sua tradizione nell'Etiopia pre-moderna", funded by IUO in 2002.
- 2003 Research project "Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge'ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica", funded by UniOr in 2003.
- 2004 Research project "Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge'ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica", funded by UniOr in 2004.
- 2005 Research project "Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge'ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica", funded by UniOr in 2005.
- 2006 Research project "Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge'ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica", funded by UniOr in 2006.
- 2007 Research project "Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge'ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica", funded by UniOr in 2007.
- 2008 Research project "Testi e tradizione della più antica lingua e letteratura ge'ez (etiopico antico): analisi filologica e linguistica", funded by UniOr in 2008.

### National research projects funded by the Ministry of University

- 2000 Scientific director of the Naples unit, IUO, in the project funded by the Ministry of University and Scientific Research, Year 2000, "Building up and informatization of bibliographies, repertories and basic tools for the study of the manuscripts of the religious institutions of Eritrea (in the frame of the project for microfilming and cataloguing the MSS of the religious institutions of Eritrea, UNESCO and Asmara) from a literary and linguistic point of view. Historical documentary (non-literary documentary texts) and philological aspects".
- 2002 Scientific director of the Naples unit, IUO, in the project funded by the Ministry of University and Scientific Research, Year 2002, "Both sides of the Red Sea: archaeology and linguistics for the reconstruction of the most ancient cultural phases of the South-Semitic area".
- 2005 National scientific director, and director of the Naples unit, UniOr, in the project funded by the Ministry of University and Scientific Research, Year 2005, "Linguistic and cultural traditional chains in the Christian Orient and text-critical philology. Problems of the Ethiopic texts: Aksumite texts, texts on the Aksumite age, translated hagiographical texts".
- 2007 National scientific director, and director of the Naples unit, UniOr, in the project proposed to the Ministry of University and Research, Year 2007, "Philology and linguistics of Ancient and Medieval Ethiopia between Red Sea, Egypt and Near East: (a) traditional chains; (b) critical edition and digitisation of texts; (c) history of South Semitic".

### Research projects jointly funded by UniOr and IsIAO

- 2000 Research project "For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the 'Lexicon linguae Aethiopiae' by A. Dillmann", funded in the frame of the IUO – IsIAO agreement (September 2000).
- 2001 Research project "For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the 'Lexicon linguae Aethiopiae' by A. Dillmann", funded in the frame of the IUO – IsIAO agreement (July 2001).
- 2002 Research project "For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the 'Lexicon linguae Aethiopiae' by A. Dillmann", funded in the frame of the IUO – IsIAO agreement (July 2002).
- 2004 Research project "For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the 'Lexicon linguae Aethiopiae' by A. Dillmann", funded in the frame of the UniOr – IsIAO agreement (September 2004).

- 2005 Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicæ’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the UniOr – IsIAO agreement (June 2005).
- 2007 Research project “For a new lexicon of the Ethiopian texts: the digitisation of the ‘Lexicon linguae Aethiopicæ’ by A. Dillmann”, funded in the frame of the UniOr – IsIAO agreement (April 2007).

**Field researches in Ethiopia and Eritrea (longer stays)**

- 1990 Addis Ababa, visiting “Istituto Italiano di Cultura”; “Addis Ababa University”, “Institute of Ethiopian Studies”, “Ministry of Culture”, “National Library”; participation in the “First National Conference of Ethiopian Studies (Addis Abeba, Institute of Ethiopian Studies)”.
- 1992–1994 Ethiopia (Tegray) ed Eritrea; Research project: “Relevant documents for the history of Eritrea and Northern Ethiopia” funded by Italian CNR with the logistical help of the Italian Cooperation in Eritrea, directed by Prof. Irma Taddia (University of Bologna); field trips to the monasteries of Dabra Abrānyos, Endā Abuna Buruḳ Amlāk, Endā Abuna Yonās Lā’elāy, Endā Abuna Yonās Tāhtāy, Endā Abbā Enderyās, Dabra Abuna Beṣu’a Amlāk, Dabra Dāmmo (1992); Dabra Mārqrēwos, Dabra Māryām, Dabra Bizan, Dabra Libānos (1993); Endā Abuna Takla Hāymānot, a second field trip to Dabra Libānos, and to other minor sites (1994).
- 1999 Ethiopia (Goḡḡām); field trip and research on the history of Marṭula Māryām, in collaboration with the “Department of History” of “Addis Ababa University” and with the logistical help of the “Italian Cooperation in Ethiopia”.
- 1999 Collaboration with the project “Safeguarding Religious Treasures of the Ethiopian Orthodox Church”, funded by the European Community; identification of the most ancient Ethiopic canonical collection, one of the most ancient liturgical canonical works of the Christian literature.
- 2001 Ethiopia (December 2000–January 2000); elaboration of a proposal of collaboration with the “Department of History” of the “Addis Ababa University” within the frame of the Italian Cooperation in Ethiopia; survey of some sites of historical and philological interest in Lāstā (Lālibalā, Yemreḥanna Krestos).
- 2001 Ethiopia (April–May 2001); proposal of collaboration with the “Department of History” of the “Addis Ababa University” within the frame of the Italian Cooperation in Ethiopia; survey of some sites of historical and philological interest in Lāstā (Lālibalā, Gannata Māryām, Nā’akk’eto La’ab) and in Tegrāy (Aksum, Bēta Paṅṭalēwon, Bēta Liqānos).

Research and Editorial Activity at Universität Hamburg

**Aethiopia**

- 2009 Editor (since September 2009) of the Journal “Aethiopia. International Journal of Ethiopian and Eritrean Studies”; funded by Deutsche Forschungsgemeinschaft; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://journals.sub.uni-hamburg.de/aethiopia>

**EAe**

- 2009 Editor (Co-Editor with Chief Editor Prof. Dr. Dr. Siegbert Uhlig for vol. 4) of vol. 5 of the “Encyclopaedia Aethiopia” (until 2012); funded by Deutsche Forschungsgemeinschaft (Langfristprojekt DFG until 2010), ZEIT-Stiftung, Thyssen-Stiftung, German Israeli Foundation, Buch-Stiftung, Deutsche Äthiopische Stiftung, Privatpersonen; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/encyclopaedia/eae.html>

**ESF–COMSt**

- 2009 Chair (since December 2009) of the Steering Committee of the Network Research Program “Comparative Oriental Manuscript Studies (COMSt)”: funded by ESF (European Science Foundation) for 2009–2014 (application presented in collaboration with Prof. Dr. Dr. Siegbert Uhlig). – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst.html>

**COMSt Newsletter (later Bulletin)**

- 2011 Editor (with Assistant Prof. Dr. Caroline Macé) of the “Comparative Oriental Manuscript Studies Newsletter”. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/newsletter.html>; <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/bulletin.html>

**HLZ**

- 2009 Director (since September 2009) of the “Hiob Ludolf Center for Ethiopian Studies” (now “Hiob Ludolf Center for Ethiopian and Eritrean Studies”) at Hamburg University. – <https://www.aai.uni->

[hamburg.de/en/ethiostudies.html](http://hamburg.de/en/ethiostudies.html)

**KOHD**

2009 Director (since December 2009; resigned in July 2011) of the Hamburg Units for the project “Katalogisierung der orientalischen Handschriften in Deutschland” (KOHD): “Forschungsprojekt der Akademie der Wissenschaften zu Göttingen, finanziert im Rahmen des Akademienprogramms durch die Gemeinsame Wissenschaftskonferenz von Bund und Ländern”: (1) “Äthiopische Handschriften / Arabische Handschriften der Kopten” (Dr. Veronika Six), and “Koptische Handschriften” (Dr. Ina Hegenbarth and Dr. Paola Buzi). – <https://www.akademienunion.de/forschung/forschungsprojekte/katalogisierung-der-orientalischen-handschriften-in-deutschland-kohd>

**Orientalia Biblica et Christiana**

2009 Editor (since June 2010, with Prof. Dr. Eckart Otto and Prof. Dr. Dr. Siegbert Uhlig) of the series “Orientalia Biblica et Christiana”; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/publications/orientalia-biblica-et-christiana.html>

**CSCO**

2010 Editor (since June 2010) of the series “Scriptores Aethiopici” of the “Corpus Scriptorum Christianorum Orientalium” (CSCO); publ. by Peeters, Louvain.

**Aethiopistische Forschungen**

2010 Editor (since June 2010) of the series “Aethiopistische Forschungen”; publ. by Harrassowitz Verlag, Wiesbaden. – <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/publications/aethiopistische-forschungen.html>

**SFB 950–Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa**

2011 Director (since July 2011) of the sub-project (TP C05) “Cross-Section Views of Evolving Knowledge: Canonico-Liturgical and Hagiographic Ethiopic Christian Manuscripts as Corpus-Organizers”, within the framework of the Sonderforschungsbereich 950 “Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa” / Collaborative Research “Centre for the Study of Manuscript Cultures” based at the Universität Hamburg: funded by DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) for 2011–2015.  
<https://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de/>

**ERC–TraCES**

2014 Principal Investigator in the European Union Seventh Framework Programme IDEAS (FP7/2007–2013), European Research Council, grant agreement no. 338756, project “TraCES – From Translation to Creation: Changes in Ethiopic Style and Lexicon from Late Antiquity to the Middle Ages” based at the Hiob Ludolf Center for Ethiopian Studies at Hamburg: funded by ERC for: 03.2014–02.2019.  
<https://www.traces.uni-hamburg.de/>

**SFB 950–Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa**

2015 Director (since July 2015) of the sub-project (TP C05) “‘Parchment Saints’ – The Making of Ethiopian Hagiographic Manuscripts: Matter and Devotion in Manuscript Practices of Medieval and Pre-Modern Ethiopia”, within the framework of the Sonderforschungsbereich 950 “Manuskriptkulturen in Asien, Afrika und Europa” / Collaborative Research “Centre for the Study of Manuscript Cultures” based at the Universität Hamburg: funded by DFG (Deutsche Forschungsgemeinschaft) for 2015–2019.  
<https://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de>

**Langzeitvorhaben im Akademienprogramm: Die Schriftkultur des christlichen Äthiopiens und Eritreas**

2016 PI (since January 2016) of the Langzeitvorhaben im Akademienprogramm (long term project in the programme of The Union of the German Academies of Sciences and Humanities), through a project of the Academy of Hamburg, “Beta maṣāḥəft: Die Schriftkultur des christlichen Äthiopiens und Eritreas: eine multimediale Forschungsumgebung”, at Universität Hamburg (2016–2040).  
<https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/betamasaheft.html>

**Fördermitteilung Landesforschungsförderung Hamburg: Transmission of Knowledge in the Red Sea Area**

2016 PI (since April 2016) of the networking project with Copenhagen University, “Transmission of Knowledge in the Red Sea Area: from the Late Antiquity to Early Modern Times (TransRedSea)”, Fördermitteilung Landesforschungsförderung Hamburg, Aufbau internationaler Forschungskooper-



rationen, Förderkennzeichen: LFF-OS 43-2015.

#### **ERC–SLAFNET**

- 2016 Director of the Hamburg unit of the European Commission Horizon 2020, Research and Innovation Framework Programme, Network “Slavery in Africa: a dialogue between Europe and Africa” (2016–2019).  
<https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/slafnet>

#### **Cluster of Excellence**

- 2019 PI and Co-Spokeperson of the Exzellenzcluster 2176 “Understanding Written Artefacts: Materiality, Interaction, and Transmission in Manuscript Cultures”, Universität Hamburg (2019–2025: Spokesperson Professor Dr. Michael Friedrich and Co-Spokeperson Professorin Dr. Kaja Harter-Uibopuu).  
<https://www.csmc.uni-hamburg.de/written-artefacts/>

#### **Gerda-Henkel-Stiftung**

- 2019 PI of the joint project funded by the Gerda Henkel Stiftung (with the co-applicant Ass. Prof. Dr Mersha Alehegne Mengistie, Addis Ababa University), AZ 19/BE/19, “Documenting an Ancient Education System in Africa: *’Abənnät Təmhərt* in Ethiopia” (2019–2022).  
<https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/abennat.html>

#### **DFG (AHRC-DFG Programme)**

- 2020 PI of the joint project funded by the Arts and Humanities Research Council (AHRC, at University of Oxford, with the co-applicant Dr Jacopo Gnisci), and by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, Research German Foundation, at Universität Hamburg), no. 672619, “Demarginalizing Medieval Africa: Images, Texts, and Identity in Early Solomonic Ethiopia (1270–1527)” (2020–2024).  
<https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/demargin.html>

#### **DFG**

- 2021 PI of the joint project funded by the Deutsche Forschungsgemeinschaft (DFG, German Research Foundation, within the framework of the Forschungsgruppe 5138 “Geistliche Intermedialität in der Frühen Neuzeit”, at Universität Hamburg), no. 680753, “Der mediale Status des Körpers – Körper im Bild und Körperbild. König Kaleb und andere äthiopische Heilige in Portugal und Brasilien im 18. Jahrhundert” (2022–2025).  
<https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/research/kaleb.html>

#### **Summer Schools (2016–2023)**

<https://www.aai.uni-hamburg.de/en/ethiostudies/service/summerschools.html>

- 2016 “Hiob Ludolf Centre First Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies” (Universität Hamburg, 27 September–1 October 2016), organized by the HLCEES with the support from the CSMC, the projects TraCES and Beta maṣāḥəft: Manuscripts of Ethiopia and Eritrea.
- 2017 “Second Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Methods and Challenges” (Universität Hamburg, 25–30 September 2017), organized by the HLCEES with the support from the VolkswagenStiftung and the projects TraCES and Beta maṣāḥəft: Manuscripts of Ethiopia and Eritrea.
- 2018 “Third Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: The Manuscript Heritage of Ethiopia: Theory and Practice” (Axum Hotel, Mekelle, Ethiopia, 24–29 September 2018), organized by the HLCEES in cooperation with the St Yared Center for Ethiopian Philology and Manuscript Studies (YCEP) at Mekelle University, Ethiopia, and with support from the VolkswagenStiftung.
- 2019 “Training in Manuscript Studies at RDC, Asmara, Eritrea” (26–29 August 2019), held by a team from the HLCEES including Alessandro Bausi, Denis Nosnitsin, Daria Elagina, Susanne Hummel, and Dorothea Reule.
- 2019 “Fourth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Ethiopian and Eritrean Manuscript Traditions: Yesterday, Today, and Tomorrow” (Addis Ababa, Ethiopia, 30 September–5 October 2019), organized by the HLCEES in cooperation with the Department of Linguistics and Philology at Addis Ababa University, and with support from the VolkswagenStiftung.
- 2020 “Fifth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Introduction into Ethiopian and Eritrean Manuscript Traditions”, online, Hamburg, 21–26 September 2020,

- organized by the HLCEES and the CSMC.
- 2021 “Sixth Hiob Ludolf Centre Summer School in Ethiopian and Eritrean Manuscript Studies: Introduction to the Study of Gə‘əz”, online, Hamburg, 20–25 September 2021, organized by the HLCEES and the CSMC.
- 2023 “Working in Manuscript Studies: Traditional and New Approaches, with a Focus on the Ethiopian and Eritrean Tradition”, Hamburg, 4–15 September 2023, organized by the HLCEES with the support of the VolkswagenStiftung, the Academy of Sciences and Humanities in Hamburg (in cooperation with the long-term projects “Etymologika. Ordnung und Interpretation des Wissens in griechisch-byzantinischen Lexika bis in die Renaissance. Digitale Erschließung von Manuskriptproduktion, Nutzerkreisen und kulturellem Umfeld”, and “Formulae-Litterae-Chartae”), and the CSMC.

Papers (\* marks invited papers)

- 1988 *The critical edition of the Ethiopic Sēnodos: some preliminary remarks*, paper presented at the “Xe Conférence Internationale des études éthiopiennes (Paris)”.
- 1990 *Heritage and originality in the Ethiopic Sinodos*, lecture held at the “Istituto Italiano di Cultura” of Addis Ababa.
- 1990\* *Ethiopic Writings attributed to Clement*, paper presented at the annual seminar of the AELAC (Dole, Dijon), session on pseudo-clementine studies.
- 1991 *Prolegomena to a future critical edition of the Ethiopic Qalēmentos*, paper presented at the “XI International Conference of Ethiopian Studies (Addis Ababa)”.
- 1992\* *Edizione preliminare e traduzione del testo arabo inedito dell’Apocalisse di Paolo, con osservazioni linguistiche* (edition of the Arabic text 21 pp., Italian transl. 32 pp., notes 6 pp.), paper presented at the seminar of the AELAC on the “Apocalypse of Paul” (Paris).
- 1992\* *Edizione preliminare del testo etiopico degli “Atti di Pietro” negli “Atti Apocrifi degli Apostoli” (Gadla Hawāryāt)* (46 pp.), paper presented at the annual seminar of the AELAC, session on pseudo-clementine studies (Dole).
- 1992\* “Second National Conference of Ethiopian Studies (Addis Ababa, Institute of Ethiopian Studies)”.
- 1993\* *I manoscritti arabo-cristiani: la catalogazione*, paper to be presented at the annual seminar of the AELAC, then published in the “Bulletin” of the AELAC.
- 1994\* *Praedicatio Petri arabice (= Clavis Apocryphorum Novi Testamenti n. 204) and Appunti in margine alla Praedicatio Petri arabice = PPa (CANT 204)* (Edition of the Arabic text 10 pp., comments 2 pp.), paper presented at the annual seminar of the AELAC, session on pseudo-clementine studies (Dole).
- 1994 *The Structure and the Recensions of the Gadla Hawāryāt with a Short Note on the “Acts of Peter”*, paper presented at the “XII International Conference of Ethiopian Studies (East Lansing)”.
- 1994 *Documents from Sarā‘ē (Eritrea)*, paper presented at the “XII International Conference of Ethiopian Studies (East Lansing)” (in collaboration with Irma Taddia).
- 1995 *Letteratura apocriфа arabo-cristiana ed etiopica: ricerche in corso*, paper presented at the “Primo Convegno Italiano sul tema: Oriente Cristiano Arabo e Mondo Islamico (Roma)” (13 pp.).
- 1996 *A First Evaluation of the Arabic Version of the “Apocalypse of Paul”*, paper presented at the “Vth Conference on Christian Arabic Studies (Lund)” (23 pp.).
- 1999\* *State of the research on the documents collected during field work in Eritrea (1992–1994)*, paper presented at the “International Workshop on Rim Land in Historical Ethiopia. January 15–16, 1999. Università degli Studi di Bologna – Dipartimento di Discipline Storiche”.
- 2000\* *Les dossier des Acta Apostolorum aethiopica*, paper presented at the annual seminar of the AELAC, general session (Dole) (13 pp.).
- 2000\* *Clemente e Ippolito di Roma in Etiopia*, paper presented at the conference “Roma, la Campania e l’Oriente Cristiano Antico. Giubileo 2000. Convegno di Studi”, Napoli, 9–11 Ottobre 2000 (25 pp.).
- 2000 *Some observations on the Gadla Libānos*, paper presented at the “XIV International Conference of Ethiopian Studies (Addis Ababa)” (11 pp.).
- 2001\* *S. Clemente e le tradizioni clementine nella letteratura etiopica*, paper presented at the “Simposio San Clemente. Pontificio Istituto Orientale”, Roma, 29 Marzo 2001 (15 pp.).
- 2001 *The monastic libraries and the reconstruction of the Eritrean past*, paper presented at the “1<sup>st</sup> International Conference Commemorating the tenth anniversary of the independence of Eritrea. Independent Eritrea: Lessons and Prospects”, Asmara, 22–26 July 2001 (in collaboration with Gian-

- francesco Lusini) (8 pp.).
- 2001 *New Alexandrian texts in Ethiopia*, paper presented at the “Colloquium Origenianum Octavum”, Pisa, 27–31 Agosto 2001 (4 pp.).
- 2002\* *Un nuovo testimone degli Acta Phileae*, paper presented at the Accademia Fiorentina di Papirologia e di Studi sul Mondo Antico, Seminario di Papirologia e Filologia Greca, Firenze 18 Maggio 2002, and at “Bodmeriana – Giornata di studio, Dipartimento di Filologia e Linguistica, Università degli Studi di Messina”, Messina, 28 Maggio 2002 (9 pp.).
- 2002 *Some short remarks on the Canon tables in Ethiopic manuscripts*, paper presented at the “Sixth International Conference on the History of Ethiopian Art, Institute of Ethiopian Studies, Addis Ababa University, Addis Ababa, 5–8 November 2002 (10 pp.).
- 2003\* *Travellers and scholars in front of Lalibalā*, paper presented at the Meeting “Monolithic Churches of Lalibela”, at the Istituto Italiano di Cultura of Addis Ababa, 26–27 March 2003 (13 pp.).
- 2003 *The Aksumite background of the Ethiopic “Corpus canonum”*, paper presented at the “15th International Conference of Ethiopian Studies”, Hamburg, 21–26 July 2003 (6 pp.).
- 2003\* *Current Trends in Ethiopian Studies: Philology*, paper presented at the plenary session of the “15th International Conference of Ethiopian Studies”, Hamburg, 21–26 July 2003 (9 pp.).
- 2003 *Il testo, il supporto e la funzione. Alcune osservazioni sul caso dell’Etiopia*, paper presented at the conference “Il testo, il supporto e la funzione (le metodologie orientalistiche e quelle tradizionali d’Occidente)”, Cortona–Viterbo, 13–15 November 2003 (11 pp.).
- 2004\* *Charakteristika äthiopischer Handschriften: einige paläographische, sprachliche und philologische Daten*, lecture held at the “Seminar für Semitistik und Arabistik, Freie Universität Berlin”, Berlin, 24 May 2004 (8 pp.).
- 2004\* *Aksumite numismatics, linguistics and philology*, paper presented at the conference “Dal denarius al dinar. L’Oriente e la moneta romana”, Roma, 16–18 September 2004 (14 pp.).
- 2005\* *Aspetti della produzione letteraria aksumita in età tardoantica*, paper presented at the seminar “L’Africa e il Mediterraneo dall’ellenismo al tardo-antico”, Napoli, 28 February–1 March 2005 (6 pp.).
- 2005 *Ancient features of Ancient Ethiopic*, paper read (*in absentia*) at the “12th Italian Meeting of Afroasiatic Linguistics”, Ragusa–Ibla, 6–9 June 2005 (11 pp.).
- 2006\* *The manuscript tradition of the Ethiopic Qalēmṁṁos: a short note*, paper presented at the “Second International Symposium on Ethiopian Philology, Italian Culture Institute, Addis Ababa”, 16–18 January 2006 (7 pp.); *The textual tradition of the Acts of Arethas (or Acts of the Martyrs of Naḡrān): the Ethiopic and the unpublished Arabic versions* (in collaboration with Paolo Marrassini and Alessandro Gori), paper presented *ibid.* (1 p.).
- 2006 *Das äthiopische Martyrium Arethae in der hagiographischen Sammlung Gadla samā’tāt zwischen Philologie und Geschichte*, “Probenvortrag” on the occasion of the “Ausgeschriebene Professur für ‘Athiopistik’ (Kennziffer 1857/W2)”, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg, Hamburg, 24 April 2006 (7 pp.).
- 2006\* *Le eredi della Regina di Saba: donne d’Etiopia*, paper presented at the seminar “Ethiopia Images” held by the Department of Theory and Documentation of Cultural Heritage, University of Siena–Arezzo, at the Library of the City of Arezzo, Arezzo, 11 November 2006 (4 pp.).
- 2006\* *An arduous task for “Philology” as Textual Criticism: the “normalization” of Ethiopian Studies*, paper presented at the *Bilateral and Multidisciplinary Symposium on Ethio-Italian Research*, Italian Cultural Institute, Addis Ababa, 27–28 November 2006 (13 pp.).
- 2007\* *I codici etiopici conservati a Casamari e la tradizione scrittoria etiopica*, Università di Cassino, Facoltà di Lettere e Filosofia, C.d.L. in Valorizzazione e Promozione dei Beni Culturali nel Museo e nel Territorio, Iniziative “Unicità” a.a. 2006/07–Frosinone, Biblioteca del Monumento Nazionale–Badia cistercense di Casamari, Veroli (FR), 9 February 2007 (20 pp.).
- 2007\* *La tradizione manoscritta antica in Africa. In margine al catalogo della “Bibliothèque des manuscrits Ahel Habott”*, paper presented at the seminar *Manoscritti del deserto*, Università degli Studi di Siena, Scuola Superiore Santa Chiara, Collegio Santa Chiara, 21 June 2007 (8 pp.).
- 2007\* *La catalogazione come base della ricerca: il caso dell’Etiopia*, paper presented at the “II Incontro Internazionale del Seminario permanente *Medieval Writing*. Settimane poliziane di studi superiori sulla cultura scritta in età medievale e moderna. Zenit Nadir II. I manoscritti dell’area del Mediterraneo: la catalogazione come base della ricerca”, CISLAB–Centro Interdipartimentale di Studi sui Beni Librari e Archivistici, Facoltà di Lettere e Filosofia di Arezzo; Dottorato di Ricerca in Scienze del Libro–Facoltà di Lettere e Filosofia di Arezzo–Scuola Superiore di Studi Umanistici, Siena,

- Montepulciano, 6–8 July 2007 (14 pp.).
- 2007 *Manuscriptology of Ethiopic Manuscripts*, paper presented at the “Workshop in ‘Manuscriptology’”, University of Copenhagen, Department of Cross-Cultural and Regional Studies, Copenhagen, 8–11 October 2007 (11 pp.).
- 2008\* *Appunti sull’Etiopia cristiana. Prima lezione di etiopistica*, paper presented at the seminar “Syriaca 2008”, Pontificio Collegio Greco, Roma, 12–13 January 2008 (9 pp.).
- 2008 *Writing, Copying, Translating: Ethiopia as a ‘Manuscript’ Culture*, “Probenvortrag” on the occasion of the “Ausgeschriebene Professur für ‘Athiopistik’ (Kennziffer 1947 W2/W3)”, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg, Hamburg, 21 May 2008 (8 pp.).
- 2008 *New Ethiopic Documents for the History of Christian Egypt*, paper presented at the “Ninth International Congress of Coptic Studies”, Hosted by His Holiness Pope Shenouda III with the cooperation of the Saint Mark Foundation for Coptic History Studies, Coptic Patriarchate, Cairo, 14–20 September 2008 (7 pp.).
- 2008\* *The Massacre of Nağrān: the Ethiopic sources*, paper presented at the colloquium “Le Massacre de Najrān: politique et religion en Arabie au VIe siècle”, in the frame of the cycle of colloquia “La formation de l’Islam, entre héritages antiques et ruptures” (14 Novembre–3 December 2008), Université Paris – Sorbonne (Paris IV), 19–20 November 2008 (6 pp.).
- 2009\* *Alfabeti a confronto: dall’Etiopia all’Oriente cristiano. La tradizione scrittoria etiopica*, paper presented at the seminar “Lingue e letterature dell’Oriente cristiano”, Università di Bologna, Bologna, 29 April 2009.
- 2009\* European Science Foundation, Standing Committee for the Humanities, Research Networking Programme *Comparative Oriental Manuscripts Studies* (COMSt), First Steering Committee meeting, Strasbourg, June 4th, 2009 (co-applicant of the project, invited as observer).
- 2009\* *Ongoing research on unpublished Ge’ez texts: critical edition and analysis*, paper presented at the “I. Äthiopistisches Forschungskolloquium”, Freie Universität Berlin, Seminar für Semitistik und Arabistik, Berlin, 12–13 June 2009 (8 pp.).
- 2009 *“Apostles, Disciples and Nicene Fathers”. Ongoing Philological Research on Texts of Aksumite Ethiopia*, paper presented at the “17<sup>th</sup> International Conference of Ethiopian Studies”, Addis Ababa University, Addis Ababa, 2–5 November 2009 (4 pp.).
- 2010\* *A. Il progetto COMSt (Comparative Oriental Manuscript Studies); B. Etiopistica e filologia digitale*, paper presented at the “III incontro di Filologia Digitale”, Sala Convegni del Banco Popolare, Verona, 3–5 March 2009 (14 pp.).
- 2010\* *Ethiopic lists of Apostles and Disciples*, paper presented at the annual seminar of the AELAC, general session (Dole), 24–26 June 2010 (10 pp.).
- 2010\* *The Recovery of Late-Antique Church Archives: Methodological Considerations about New Ethiopic Documents and their Coptic and Latin Parallels*, paper presented at the “DFG Forschergruppe 963 Manuskriptkulturen in Asien und Afrika”, Hamburg, Rothenbaumchaussee 34, 8 July 2010 (in collaboration with Alberto Camplani) (7 pp.).
- 2010\* *Composite and Miscellaneous Manuscripts and Church Identities: The Ethiopian Evidence*, paper presented at “‘One-Volume Libraries’: Composite Manuscripts and Multiple Text Manuscripts”, International Conference, Asien-Afrika-Institut, Hamburg, 7–10 October 2010 (16 pp.).
- 2011\* *The Ethiopic sources on the sixth cent. AD events at Nağrān once more*, paper presented at the “Tagung ‘Horn von Afrika im Altertum’”, Freie Universität Berlin, Club House, 25–26 February 2011 (9 pp.).
- 2011\* *The New Ethiopic Version of the ‘Traditio Apostolica’: Towards the Critical Edition*, paper presented in the frame of the series of lectures (“Ringvorlesung”) “Das Horn von Afrika in Geschichte und Gegenwart”, Freie Universität Berlin, Friedrich-Meinecke-Institut, Berlin, 18 April 2011 (9 pp.).
- 2011\* *Kings and Saints: Founders of Dynasties, Monasteries and Churches in Christian Ethiopia*, paper presented at the Interdisziplinäre Vortragsreihe zum Arbeitsthema “Stifter und Mäzene und deren Rolle”, Zentrum für Buddhismuskunde, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg, ESA 1, Flügel West, Hamburg, 28 June 2011 (21 pp.).
- 2011\* *From “Lachmannian” to “Neolachmannian” Text-Criticism*, lecture held at the School of Graduate Studies of Addis Ababa University, College of Social Sciences, Department of Linguistics and Philology, Philology Programme, Addis Ababa, 29 July 2011.
- 2011 *Purported fluid traditions (Ethiopic)*, paper presented at the workshop “Comparative Oriental Manuscript Studies: An Introduction to Comparative Oriental Manuscript Studies. Specific issues

- in Oriental philology”, National Hellenic Research Foundation, Athens, 8–9 July 2011 (25 pp.).
- 2012 *Editing Oriental Texts: Methodological Issues and the Cultural Dimension: The COMSt Programme*, invited paper presented at the European Society for Textual Scholarship conference “*International and Interdisciplinary Prospects of Scholarly Editing*”, Zentrum Paul Klee, Monument im Fruchthland / UniS, Bern, 15–18 February 2012 (in collaboration with Caroline Macé) (14 pp.).
- 2012\* *Ethiopic (Ge‘ez) Literature*, invited paper presented at the workshop “*Literature, A World History: Africa (LAWH)*”, Harvard, Department of African and African American Studies, 12 Quincy St., Harvard University, Cambridge, MA, 4–5 March 2012 (10 pp.).
- 2012\* *The COMSt Research Networking Programme*, paper presented on invitation at the plenary session of the “*Tenth International Congress of Coptic Studies*”, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Storia Culture Religioni, Institutum Patristicum Augustinianum, Biblioteca Apostolica Vaticana, 17–22 September 2012 (3 pp.).
- 2012\* *Ethiopic Literary Production Related to the Christian Egyptian Culture*, paper presented on invitation at the plenary session at the “*Tenth International Congress of Coptic Studies*”, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Storia Culture Religioni, Institutum Patristicum Augustinianum, Biblioteca Apostolica Vaticana, Roma, 17–22 September 2012 (9 pp. + Report bibliography 30 pp.).
- 2012\* *I colofoni e le sottoscrizioni dei manoscritti etiopici*, paper presented on invitation (read *in absentia*) at the workshop “*Colofoni armeni a confronto: Le sottoscrizioni dei manoscritti in ambito armeno e nelle altre tradizioni scritte del mondo mediterraneo (colofoni armeni, greci, georgiani, siriani, copti, etiopici, arabo-cristiani, arabo-islamici, persiani, turchi, ebraici)*”, Alma Mater Studiorum, Università degli Studi di Bologna, Dipartimento di Medievistica e Paleografia, Bologna, 12–13 October 2012 (13 pp.).
- 2012 *The Strange Case of a Recent Ethiopian Edition: Some Reflections*, paper presented at the “*18th International Conference of Ethiopian Studies*”, Dire Dawa University, French Centre for Ethiopian Studies, in the panel “*Manuscript Studies*” proposed by Alessandro Bausi and Denis Nosnitsin, Dire Dawa, 29 October–2 November 2012 (26 pp. bibliography and figures included).
- 2013\* *The ‘Synod of Qefryā’ (‘Aksumite Collection’) and the Abbā Garimā Gospels*, paper presented at the international conference on “*Ethiopia and the Mediterranean World in Late Antiquity: The Garimā Gospels in Context*”, a two-day conference sponsored by the Ethiopian Heritage Fund, Ioannou Centre for Classical and Byzantine Studies, University of Oxford, Oxford, 2–3 November 2013 (8 pp.).
- 2013\* *Archaic Ethiopic Collections (Multiple Text Manuscripts)*, paper presented at the colloquium “*Arabs, mawlās and dhimmis. Scribal practices and the social construction of knowledge in Late Antiquity and Medieval Islam*”, convened by Hugh Kennedy and Myriam Wissa, SOAS, at The Warburg Institute, London, 11–12 December 2013 (8 pp.).
- 2014\* *Dalla documentazione papiracea (P. Bodmer XX e P. Chester Beatty XV) alle raccolte agiografiche: la lunga storia degli Acta Phileae in versione etiopica*, paper presented at the conference “*I Papiri Bodmer. Biblioteche, comunità di asceti e cultura letteraria in greco e copto nell’Egitto tardoantico*”, Dipartimento di Storia Culture Religioni – Dipartimento di Scienze dell’Antichità, Odeion – Facoltà di Lettere e Filosofia, Sapienza Università di Roma, 3 February 2014 (9 pp. + 4 pp. handout).
- 2014\* *The earlier Ethiopic textual heritage*, paper presented at the conference “*Manuscripts and texts, languages and contexts: the transmission of knowledge in the Horn of Africa*”, Hiob Ludolf Zentrum für Äthiopistik, Asien-Afrika-Institut, Universität Hamburg, Edmund-Siemers-Allee 1, Hamburg, 17–19 July 2014 (10 pp.).
- 2014\* *The Apocalypse of Peter*, paper presented at the international conference “*Ancient Jewish and Christian Apocalypses: Transfer of Knowledge and Genre Definition*”, Humboldt-Universität Berlin, Theologische Fakultät, 14–15 November 2014 (15 pp. handout).
- 2014\* *The myth of Kālēb in the Ethiopian tradition*, paper presented at the colloquium “*Aksum, Himyar and Egypt: Merchants, Trade, Religion and the changing world of the cities in the Age of Justinian*”, The Warburg Institute SAS, University of London, 1 December 2014 (15 pp.).
- 2015\* *La regina di Saba nella tradizione etiopica: un breve sorvolo*, paper presented at the “*Giornata di Studi Etiopici dedicata a Paolo Marrassini*”, Università di Firenze, Sala Comparetti, Biblioteca Umanistica, 4 March 2015 (24 pp.).
- 2015\* *The contribution of Johann Michael Wansleben to Ethiopian Studies*, paper presented at the conference “*Ludolf und Wansleben. Orientalistik, Politik und Geschichte zwischen Gotha und Afrika*

- 1650–1700”, Forschungszentrum Gotha der Universität Erfurt, Gotha, 11–13 May 2015 (25 pp.).
- 2015\* *A late antique relic from the Ethiopian highlands: The Ethiopic version of the History of the Episcopate of Alexandria (HEpA)*, paper presented at the “Historical seminar focused on the fifth–seventh centuries”, University of Oxford, Trinity College, Oxford, 18 June 2015 (2 pp. handout).
- 2015\* *Il dossier etiopico dell’Apocalisse di Pietro: status quaestionis e prospettive editoriali*, paper presented at the annual seminar of the AELAC, general session (Besançon), 29 June–1 July 2015 (16 pp.).
- 2015 *Towards an Electronic Corpus and Analysis Tool for Classical Ethiopic*, paper presented at the 19th International Conference of Ethiopian Studies (ICES), ‘Ethiopia—Diversity and Interconnections through Space and Time’, Warsaw, 24–28 August 2015 (team presentation of the TraCES project, with Andreas Ellwardt, Susanne Hummel, Vitagrazia Pisani, Eugenia Sokolinski, Cristina Vertan, and Darja Elagina).
- 2015 *Towards a re-edition of the Ethiopic dossier of the ‘Apocalypse of Peter’*, paper presented at the 19th International Conference of Ethiopian Studies (ICES), ‘Ethiopia—Diversity and Interconnections through Space and Time’, Warsaw, 24–28 August 2015 (16 pp.).
- 2015\* *L’Encyclopaedia Aethiopica e gli studi etiopici*, paper presented at the presentation within the framework of the ‘Segnature’, ‘The Encyclopaedia Aethiopica: A modern scientific reference work for the Horn of Africa’, Accademia Nazionale dei Lincei, Classe di Scienze Morali, Storiche e Filologiche, and ISMEO, in cooperation with Universität Hamburg and Università di Napoli ‘L’Orientale’, Accademia Nazionale dei Lincei, Roma, 19 October 2015 (10 pp.).
- 2015\* *‘Bisanzio e il regno di Aksum’: il contributo di Gianfranco Fiaccadori agli studi etiopici*, paper presented at the ‘Dies Academicus 2015’ of the Classe di Studi Africani della Accademia Ambrosiana, Accademia Ambrosiana, Milano, 12–14 November 2015 (6 pp.).
- 2015 *A) The question of Ethiopian late antique, medieval and later literary heritage with a look at the TraCES project; B) Late antique relics from the Ethiopian highlands: the Ethiopic version of the History of the Episcopate of Alexandria and other texts*, papers presented at the ‘Society of Biblical Literature Annual Meeting’, Panel S21-320: Ethiopic Bible and Literature (11 November 2015: 4:00 PM to 6:30 PM), Room: 207 (Level 2)—Hilton, Atlanta, 21–24 November 2015 (10 pp.).
- 2016\* *The Baptismal Ritual in the earliest Ethiopic canonical liturgical collection*, paper presented at the workshop “Neugeboren durch das Wasser und den Heiligen Geist: Taufriten im christlichen Orient”, Universität zu Köln, Philosophische Fakultät, Institut für Altertumskunde, Byzantinistik und Neugriechische Philologie, Klassische Philologie, Fritz Thyssen Stiftung, Apostelnkloster 13–15, Köln, 21–22 January 2016 (13 pp.).
- 2016 *Some (Informal) Reflections for a Manual of Ethiopian Philology*, paper presented at the workshop “Ethiopian Philology: The State of the Art and What to Do”, First Bilateral Naples–Hamburg Workshop, Università degli Studi di Napoli “L’Orientale”, Palazzo du Mesnil, via Partenope 10/A, Napoli, 9–11 March 2016 (12 pp.).
- 2016\* *The accidents of transmission: On a surprising multilingual manuscript leaf*, paper presented at the Friedrich-Schiller-Universität Jena, Institut für Orientalistik, Indogermanistik, Ur- und Frühgeschichtliche Archäologie, Seminar für Orientalistik, Lehrstuhl für Semitische Philologie und Islamwissenschaft, Gastvortrag, Jena, 24 June 2016 (7 pp.).
- 2016 *The philological study of the Eritrean manuscripts in Gə‘əz: methods and practices*, paper presented at the “International Conference on Eritrean Studies”, Asmara, 20–22 July 2016 (in collaboration with Gianfrancesco Lusini) (10 pp.).
- 2016\* *Should Ethiopic orthography be normalized in editions of biblical texts, and how to do it in a reasonable way? (with some thoughts on electronic editions)*, paper presented at “The Ethiopic Jeremiah-Cycle: A Critical Edition” Project Workshop, Universität Marburg/Lahn, 4–5 October 2016 (25 pp.).
- 2016\* *The Abba Garimā manuscripts palaeography and other early Ethiopic manuscripts*, paper presented at the Symposium “The Garima Gospels”, University of Amsterdam, Allard Pierson Museum, 3 November 2016 (PPT 94 slides).
- 2017\* *Recenti ricerche su testi e manoscritti etiopici antichi*, paper presented at the “Seconda Giornata di Studi Etiopici dedicata a Paolo Marrassini”, University of Florence, Sala Comparetti, 24 March 2017 (PPT 153 slides).
- 2017\* *The Christianization process in Ethiopia: Assessment of the earlier Ethiopian literary corpus*, paper presented at the workshop “Christianization process in Egypt, Ethiopia and Nubia: texts, monasticism and ecclesiastic structures”, Université Paris IV, Maison de la Recherche, Salle D421, 28

- 2017\* rue Serpente, 75006 Paris, 20 June 2017 (46 pp.).
- 2017\* *The 'Abbā Garimā gospels: a few remarks on the history of research and their importance*, paper presented at the “Table ronde Paris autour des évangiles d’Abba Garima”, École Pratique des Hautes Études Sorbonne, Chaire “Histoire et doctrines du christianisme latin (Antiquité tardive)”, Salle Gaston Paris, 17 rue de la Sorbonne, 75005 Paris, 21 June 2017 (PPT 179 slides).
- 2017\* *A Few Remarks on the Hagiographico-Homiletic Collections in Ethiopic Manuscripts*, paper presented at the workshop “Hagiographico-Homiletic Collections in Greek, Latin and Oriental Manuscripts – Histories of Books and Text Transmission in a Comparative Perspective”, Centre for the Study of Manuscript Cultures, Hamburg, 23 June 2017 (10 pp.).
- 2017\* *The Ethiopian Semitic Languages: An Overview*, paper presented at the workshop “Measuring Linguistic Distance – Classifying Languages”, Università di Verona, Dipartimento di Lingue e Letterature straniere, Lungadige Porta Vittoria 41, Verona, 6 October 2017 (PPT 163 slides).
- 2017\* *The state of the art of Ethiopian manuscript studies: a short overview*, paper presented at “Manuscripts East and West – Towards Comparative and General Codicology. A Conference in Honour of Malachi Beit-Arié”, Universität Hamburg, Centre for the Studies of Manuscript Cultures, Hamburg, 17–19 October 2017 (11 pp. and PPT 65 slides).
- 2017\* *Recent researches on Ethiopian manuscript culture*, paper presented at the Research Unit ‘The Christian Orient’, Department of Theology, Aarhus University, Denmark, Aarhus, 6 November 2017 (11 pp. and PPT 82 slides).
- 2017 *Digital Media and its Application to Ethiopic Manuscript and Textual Studies*, presentation at the ‘Society of Biblical Literature Annual Meeting’, Panel S18-125, SBL Ethiopic Bible and Literature Section (18 November 2017: 9:00 PM to 11:00 AM), Room: Dartmouth–Boston Marriott Copley Place, Boston, 18–21 November 2017.
- 2017\* *Rapporti culturali e letterari tra Egitto ed Etiopia nella Tarda Antichità / Cultural and literary relationships between Egypt and Ethiopia in Late Antiquity*, paper presented at the conference ‘La cultura scritta dell’Egitto bizantino. Produzione e circolazione di testi copti, greci e latini in una società multiculturale’, Giornate di studio internazionali, Università di Torino, Palazzo del Rettorato, Aula Magna del Rettorato / Aula Principi di Acaja, Torino, 5–6 dicembre 2017.
- 2018 *‘Tempo e storia’ nella tradizione etiopica cristiana: (a) alcune osservazioni generali e sulle fonti; (b) la HEpA (Historia Episcopatus Alexandriae): un unicum di età aksumita*, paper presented at the conference *Tempo e Storia in Africa*, IV Dies Academicus, Biblioteca Ambrosiana, Milano, Piazza Pio XI, 2 – Sala delle Accademie, 25–26 January 2018 (16 pp. and PPT 52 slides).
- 2018 *Fonti etiopiche sui fatti di Naḡrān*, seminar at the Dipartimento di Lingue e Letterature e Studi Interculturali of the Università degli Studi di Firenze, v. San Gallo, Palazzo Fenzi, Firenze, 22 May 2018 (PPT 49 slides).
- 2018\* *Introduction to the Manuscript Culture of Ethiopia and Eritrea: Early Developments and New Discoveries*, paper presented at the conference *Manuscripts from Ethiopia and Eritrea*, Oxford, Ioannou Centre for Classical and Byzantine Studies, 66 St Giles’, Oxford OX1 3LU, 1 September 2018 (16 pp. and PPT 85 slides).
- 2018 *Editing Ethiopian Texts: The Case of the More Ancient Layer*, paper presented at the *20th International Conference of Ethiopian Studies: Regional and Global Ethiopia – Interconnections and Identities*, Mekelle University, Mekelle, Ethiopia, Panel 0805: Past, Present and Future of Editing Ethiopian Texts: Regional and Global Perspectives, Mekelle, Ethiopia, 1–5 October 2018 (7 pp. and PPT 19 slides).
- 2018\* *Late Antique Greek Epic Poetry in Egypt and ‘Ethiopians’: An Assessment of the Evidence*, paper presented at the *20th International Conference of Ethiopian Studies: Regional and Global Ethiopia – Interconnections and Identities*, Mekelle University, Panel 0518: Ethiopia and the Ancient World: Reception and Transformation of Geographical Knowledge, Mekelle, Ethiopia, 1–5 October 2018 (6 pp. and PPT 17 slides), in collaboration with Gianfranco Agosti.
- 2018\* *The Transmission of Written Heritage in the Ethiopian Manuscript Culture: Formatting Content*, Keynote Address at the conference *The written heritage in the land of origins: the 1st international conference on Ethiopia’s written heritage*, Conference hall of the Ethiopian Authority for Research and Conservation of Cultural Heritage, Addis Ababa, 8–10 October 2018 (PPT 137 slides).
- 2018\* *Prassi e metodo in filologia etiopica*, paper presented at the international seminar *Filologie del Mediterraneo*, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, Dipartimento Asia Africa e Mediterraneo, Archivio di Stato di Napoli, Piazzetta Grande Archivio 5, Napoli, 16–17 ottobre 2018 (14 pp. and PPT 53 slides).
- 2018\* *TraCES: From traslation to creation: Changes in Ethiopic style and lexicon from Late Antiquity to*

- the Middle Ages and the Ethiopian written heritage*, paper presented at the Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, Centre for History and Centre for Comparative Studies at the University of Lisbon, Lisbon, 26 October 2018 (PPT 162 slides).
- 2018\* *Intervento* at the presentation of the volume *Nel ricordo di Gianfranco Fiaccadori: Atti della Giornata di Studi*, edited by Vera von Falkenhausen, Federica Chiesa, Fabio Eugenio Betti, Università degli Studi di Milano, Palazzo Greppi, Sala Napoleonica, Milano, 12 December 2018.
- 2019\* *La materialità della trasmissione scritta in Etiopia: dalla tardo-antichità al medioevo*, Sapienza Università di Roma, Scuola Superiore di Studi Avanzati, presentation within the framework of ‘Homo Faber: Passato, Presente e Futuro’, Corso interdisciplinare 2018–2019, Aula Magna “Regina Elena”, Rome, 14 March 2019 (PPT 124 slides).
- 2019\* *La cultura del regno di Aksum*, Sapienza Università di Roma, Dipartimento di Scienze dell’Antichità, lecture presented at the Corso di Alta Formazione ‘La Tarda Antichità: Metodologie della Ricerca’, Modulo 5: tempi, luoghi, spazi, istituzioni, forme della cultura I, Roma, 10 May 2019 (PPT 155 slides).
- 2019\* *Three points on ‘bishops’ in Ethiopic tradition*, paper presented at the workshop ‘Bishops and bishoprics (Egypt, Nubia and Ethiopia, fourth–thirteenth century): Religious authorities, episcopal seats and interactions in local and regional perspectives’, Institut National d’Histoire de l’Art, Paris, 1–2 July 2019 (6 pages, handout 15 pages and PPT 29 slides).
- 2019\* *The culture of late antique and medieval Ethiopia and Eritrea*, paper presented at the symposium ‘A Long, Rich and Ongoing Story: The Tawāḥədo Churches of Ethiopia and Eritrea’, Radboud University, Institute for Eastern Christianity, Nijmegen, 13 September 2019 (PPT 155 slides).
- 2019\* *Ethiopia and the Christian Ecumene: Cultural Transmission, Translation, and Reception*, paper presented at ‘Medieval Ethiopia: A Second Colloquium’, Co-hosted by the University of Toronto’s Centre for Medieval Studies and the Department of Near and Middle Eastern Studies together with the Art Gallery of Ontario and with the support of the Italian Cultural Institute, Toronto, 11–12 October 2019 (8 pages and PPT 68 slides).
- 2019\* *(S)Proporzioni etiopiche: dalle biblioteche in un volume all’uomo come ‘microcosmo’*, paper presented at ‘(S)Proporzioni’, ‘Convegno del Dottorato in Scienze del patrimonio letterario, artistico e ambientale’, Università Statale di Milano, Milano, 23–24 October 2019 (PPT 66 slides).
- 2019\* *Fratture e interferenze: filologia e linguistica della tradizione testuale etiopica (uno sguardo retrospettivo sulla ricerca degli ultimi decenni)*, paper presented at ‘Linguistica e filologia tra Oriente e Occidente: XLIV Convegno annuale della Società italiana di glottologia’, Università di Napoli ‘L’Orientale’, Università di Napoli Federico II, Università di Napoli ‘Suor Orsola Benincasa’, Napoli, 24–26 October 2019 (20 pages and PPT 66 slides).
- 2019 *The Ethiopian Biblical Canon in its earliest literary attestation: An assessment of the evidence*, paper presented at the ‘Society of Biblical Literature Annual Meeting’, Panel S23-206: SBL Biblical Exegesis from Eastern Orthodox Perspectives, Consultation / Ethiopic Bible and Literature Section, (23 November 2019: 1:00 PM–3:30 PM), Convention Center–28D (Upper Level East), San Diego, 23–26 November 2019 (12 pages and handout 10 pages).
- 2020\* *Colofoni etiopici*, paper presented at the Round Table ‘I colofoni cristiani orientali: per un’analisi strutturale’, Sapienza Università di Roma, Dipartimento Storia Antropologia Religioni Arte Spettacolo, Aula tesi, I piano (ex piano terra), Rome, 14 February 2020 (handout 12 pages).
- 2020\* *Äthiopistik / Ethiopian and Eritrean studies mapped in the ‘Kleine Fächer’*: 24.08.2020, at the url: <https://www.kleinefaecher.de/beitraege/blogbeitrag/aethiopistik.html>
- 2020\* *Manuscript Studies in the Digital Age: The Experience of the Beta maṣāḥəfti Project on Ethiopian and Eritrean Manuscripts*, paper presented at the 13th Symposium of the Schoenberg Institute for Manuscript Studies at the University of Pennsylvania Libraries ‘Manuscript Studies in the Digital Covid-19 Age’, 18–20 November 2020, Panel ‘Access and Discovery/Inclusion and Exclusion’, online.
- 2021\* *Which Middle Ages for Ethiopia?*, paper presented at the webinar ‘The Turn to the Medieval in Ethiopian Studies – The Turn to Ethiopia in Medieval Studies II (IAS Ethiopian Studies Series – IAS Medieval Studies and Near Eastern Studies Joint Lecture)’, Princeton, Institute for Advanced Studies, 19 March 2021 (11 pages).
- 2021\* *Kooperativ arbeiten in der Äthiopistik: Der Beitrag der Hamburger Äthiopistik*, paper presented at the Deutsch-Äthiopischer Verein, 20 March 2021, Session ‘Geschichte und kulturelles Erbe Äthiopiens – Aktuelle Forschung und Herausforderungen’, online.
- 2021 *Projetto des Monats, März 2021: Manuskriptforschung: Christliches Kulturerbe am Horn von Afrika*, interview on the web portal of the Bundesministerium für Bildung und Forschung, at the url:



<https://www.geistes-und-sozialwissenschaften-bmbf.de/de/Manuskriptforschung-Christliches-Kulturerbe-am-Horn-von-Afrika-2187.html>

- 2021\* *Manuscript Studies in the Digital Age: The Experience of the Beta maṣāḥaft Project on Ethiopian and Eritrean Manuscripts*, paper presented at the seminar ‘Lire, observer, coder: humanités numériques appliqués aux matériaux d’histoire, géographie et anthropologie de la Corne de l’Afrique’, Thématique 2021 du séminaire d’Histoire et Anthropologie Comparées de la Corne de l’Afrique (Éloi Ficquet), Paris, EHESS (École des hautes études en sciences sociales), 2 April 2021, online.
- 2021\* *Manuscripts from Ethiopia and Eritrea (The manuscript as archive)*, paper for the series ‘Knowledge Exchange and storage before the printed book’, University of California, Berkeley, 12 April 2021, online.
- 2021\* *The case of Christian Ethiopia and Eritrea*, paper for the series ‘Knowledge Exchange and storage before the printed book’, University of California, Berkeley, 16 November 2021, online.
- 2021\* *Christian Ethiopian and Eritrean Manuscript Culture*, paper presented at the seminar ‘Centre for Manuscript and Text Cultures’, at Queen’s College in the University of Oxford, 17 November 2021, online.
- 2021\* *Contesto e tipologia del documento etiopico: modi e margini del reimpiego (I testi documentari etiopici: riuso degli spazi come prassi)*, paper presented at the conference ‘Documenti scartati, documenti reimpiegati: forme, linguaggi, metodi per nuove prospettive di ricerca’, Bologna, 2–3 December 2021, online.
- 2022\* *Past and Present Research Collaboration with Ethiopian Universities and Research Institutions: A Short Overview of the Activities of the Asien-Afrika-Institut of Universität Hamburg*, paper presented at the ‘Conference on Research Excellence in Ethiopia through North-South Collaborations’, Leiden, 27 January 2022, online.
- 2022\* *The Legacy of Late Antiquity in Sub-Saharan Africa: The Textual and Manuscript Culture of Christian Ethiopia*, paper presented at the ‘Global Philology, An International Lecture Series 2022, International Center for the Study of Ancient Text Cultures 古代文本文化國際研究中心, Renmin University of China 中國人民大學’, 13 April 2022, online.
- 2022\* *Martyrium Arethae arabice. Un contributo allo studio della agiografia orientale*, paper for the presentation of the book by Paolo La Spisa, *Martyrium Arethae Arabice. Le versioni arabe del Martirio di Areta (BHG 166). Edizione critica e traduzione annotata*, Aethiopistische Forschungen, 86 (Wiesbaden: Harrassowitz Verlag, 2021), Firenze, Università degli Studi di Firenze, Dipartimento SAGAS (Storia, Archeologia, Geografia, Arte e Spettacolo), 14 October 2022 (PPT 60 slides).
- 2022\* *Una recente scoperta: la Storia dell’Episcopato di Alessandria (HEpA, CAe 5064)*, paper presented at the ‘Convegno di studi “La storiografia ecclesiastica dall’antichità alle soglie dell’età moderna”’, Accademia Vivarium novum, Villa Falconieri, Frascati (RM), 25–26 novembre 2022 (10 pp.).
- 2022\* *Ethiopic Philology*, paper presented at the ‘First International Conference of the World Philology Union (WPU), “The State of Philology in Present Education and Research”’, Rome, Sapienza University – ISMEO, 14–16 December 2022, Convened by the World Philology Union in co-operation with Sapienza University of Rome and ISMEO – The International Association for Mediterranean and Oriental Studies (17 pp. and PPT 63 slides).
- 2023\* *Cristianesimo etiopico: la storia e la situazione attuale*, paper presented at the lectures series ‘Antiche Chiese dell’Oriente Cristiano’, organised by Associazione Culturale S. Nilo and Dipartimento Storia Antropologia Religioni Arti Spettacolo, Sapienza Università di Roma, 4 February 2023, online (PPT 112 slides).
- 2023\* *Textual transmission from Aksum to Lālibalā: A couple of case studies*, paper (Keynote speech for the panel Philology, Literature, and Linguistics) presented at ‘The myth of the “dark ages” of Eritrean and Ethiopian history (7th–13th cent.): A multidisciplinary approach’, 1st Neapolitan Meeting of Eritrean and Ethiopian Studies (NEMEES), Naples, Dipartimento Asia, Africa e Mediterraneo, Università degli Studi di Napoli ‘L’Orientale’, 1–3 March 2023 (15 pp. and PPT 56 slides).
- 2023\* *Etiopia (ed Eritrea) cristiana tardoantica e medievale: aspetti della ricerca recente su agiografia e apocrifi*, seminars for the Italian Doctoral School Of Religious Studies, Seminario formativo dottorandi DREST-Cristianesimo, Florence, 9 March, Istituto Sangalli, and 10 March, Dipartimento SAGAS, Università degli Studi di Firenze, 2023 (PPT 368 slides).
- 2023\* *The Book of Timotheus and the patristic appendix to the Book of the Mystery (1424 CE) by Giyorgis of Saglā*, workshop ‘Florilegia Patristica: Polemics and Erudition in the Christian *Denkraum* of

- Late Antiquity and the Middle Ages’, organised by the ERC project ‘Flos’, Venice, Dipartimento Asia e Africa Mediterranea, Università di Venezia ‘Ca’ Foscari’, 30 March–1 April 2023 (PPT 98 slides).
- 2023\* *The case of Eritrea and Ethiopia: ‘The myth of the “dark ages” of Eritrean and Ethiopian history (7th–13th cent.)*, paper for the series ‘Knowledge Exchange and storage before the printed book’, University of California, Berkeley, 21 April 2023, online (PPT 121 slides).
- 2023\* *Lost (and Found) in Egypt and The East: The Contribution to Ethiopian Studies of Johann Michael Wansleben*, keynote speech delivered at the conference ‘Ethiopians abroad in the Middle Ages’, Rome, Pontificio Istituto Orientale and École française de Rome, 23–26 May 2023 (PPT 98 slides).
- 2023\* *Documentazione in etiopico per lo studio del tardoantico*, paper presented at the Corso di Alta Formazione ‘Studi sul Mediterraneo e il Vicino Oriente nella Tarda Antichità e nell’Alto Medioevo’, promosso nell’ambito delle attività del ‘Sapienza Centre for the Study of the Mediterranean and Near East in Late Antiquity and Early Middle Ages’, Sapienza Università di Roma, 11–23 September 2023 (PPT 120 slides).
- 2023\* *Encoding Catalogues: The ‘Beta maṣāḥəft’ Experience. A Few Introductory Retrospective Reflections (Short Keynote Speech)*, paper presented at the International Conference ‘Studying Written Artefacts: Challenges And Perspectives’, Panel ‘Encoding catalogues: The Beta maṣāḥəft experience’, Universität Hamburg, Centre for the Study of Manuscript Cultures, 27–29 September 2023 (4 pp. and PPT 26 slides).